

2023

le 4 juillet – 25 août

Camps aux terrains de jeux
de la
Ville du Grand Sudbury



Guide de renseignements à
l'intention des parents

Bienvenue

Au nom du personnel des camps aux terrains de jeux de la Ville du Grand Sudbury, nous vous souhaitons la bienvenue au sein du programme cette année. Au cours des derniers mois, nous avons passé bien du temps à planifier une vaste gamme de jeux et d'activités qui aideront votre enfant à demeurer actif et à participer tout au long de l'été.

Si vous avez des questions **ou des préoccupations**, n'hésitez pas à communiquer avec nous à l'un des numéros indiqués ci-dessous.

Superviseurs

705-674-4455 x 4312

705-674-4455 x 2480

Salutations cordiales.

Conseillers principaux de la Ville du Grand Sudbury

Énoncé de mission

Les camps d'été de jour de la Ville du Grand Sudbury permettent aux enfants de vivre des expériences de loisirs abordables et pratiques dans un environnement structuré. Nos superviseurs passionnés et qualifiés se consacrent à l'établissement d'un milieu sûr pour les enfants de tous les horizons afin qu'ils participent à des jeux actifs, palpitants et créatifs. Par l'entremise de ces programmes, les enfants peuvent réaliser leurs objectifs personnels et acquérir les aptitudes nécessaires à l'établissement d'une fondation solide qui les préparera à des expériences de vie.

Première journée au camp

Veillez apporter les sept formulaires suivants, signés et remplis.

- Carte médicale rose – une par enfant
- Formulaire d'autorisation de médicaments – un par enfant ayant besoin de médicaments au camp
- Personnes à contacter en cas d'urgence | formulaire de renseignements sur les façons dont les enfants se rendent au camp et en reviennent
- Formulaire de décharge de responsabilité concernant les photos
- Formulaire concernant l'application de crème solaire
- Entente sur le code de conduite

Dès la première journée et tous les jours, assurez-vous que votre enfant a les articles suivants en sa possession.

- Un lunch et des collations **sans arachides**
- De l'eau dans une bouteille réutilisable
- De la crème solaire
- Un chapeau (à large bord)
- Des vêtements convenables selon les conditions météorologiques et les activités (manteau de pluie, bottes, chandail, chemise à manches longues, lunettes de soleil, etc.)
- Des chaussures fermées – SANDALES INTERDITES
- Une serviette
- Des bas et des sous-vêtements supplémentaires

N'oubliez pas non plus :

- d'identifier TOUS les objets personnels;
- de laisser tous les appareils électroniques à la maison.

Renseignements supplémentaires



Des camps sans arachides

Tout au long de l'été, il y aura des participants aux programmes qui sont aux prises avec des allergies graves et constituant un danger de mort associées aux arachides et à leurs produits dérivés. Nous demandons donc à tous les parents et tuteurs de s'assurer que les enfants ont seulement des produits clairement identifiés comme étant sans arachides dans leurs lunches.



Des camps soucieux de l'environnement

Un programme de recyclage est en place à chaque terrain de jeux pour réduire les déchets et encourager les jeunes à réutiliser le plus possible. Vous pouvez y contribuer en préparant des lunches écologiques.

- Mettez les lunches et les collations dans des sacs et des contenants réutilisables.
- Utilisez une bouteille d'eau réutilisable.
- Évitez les contenants en plastique faits de PVC n° 3 ou de polycarbonate n° 7.
- Achetez vos produits en vrac et mettez des collations en portions individuelles dans des contenants réutilisables.
- Utilisez des ustensiles réutilisables en acier inoxydable.



La sécurité au soleil

Nous sommes fiers de notre partenariat avec le Réseau mélanome Canada et le Service de santé publique de Sudbury et du district visant à encourager les campeurs et le personnel des camps d'été à se renseigner sur la sécurité au soleil durant leur séjour.

Notre programme est **certifié en sécurité au soleil**. Cela signifie que nous suivons les lignes directrices sur la mise en œuvre des pratiques exemplaires en matière de sécurité au soleil. Veuillez signer et nous remettre le formulaire concernant l'application de crème solaire fourni dans la trousse.



Un code de conduite

HIGH FIVE est une norme visant à rehausser le développement sain des enfants par le sport et les loisirs. Puisque les programmes de la Ville du Grand Sudbury y sont conformes, nous nous appliquons à respecter son « engagement envers les enfants », ce qui comprend un code de conduite pour nos leaders et des techniques de gestion du comportement pour les campeurs. Veuillez lire le formulaire relatif à ce code en compagnie de votre enfant, avant de le signer.



Matériel d'artisanat

Si vous avez des articles non utilisés tels que des boutons, des rouleaux, des essuie-tout, des retailles de tissu, des rouleaux de papier hygiénique, des boîtes à lait, des retailles de laine, des boîtes à œufs ou des magazines, les campeurs peuvent s'en servir pour les programmes d'art et d'artisanat.



Formulaire d'autorisation de médicaments – Camps d'été

Si votre enfant a besoin de **médicaments sur ordonnance** pendant son séjour au camp, veuillez remplir le présent formulaire et noter ce qui suit.

- Tous les médicaments doivent se trouver dans leur contenant d'origine.
- Le nom de l'enfant doit y être indiqué.
- Numéro du médicament.
- La posologie (quantité) doit y figurer.
- On doit y lire la date de l'ordonnance.

Tous les médicaments administrés à votre enfant doivent l'être selon les recommandations du médecin.

Si votre enfant a besoin de **médicaments en vente libre**, veuillez obtenir une note du médecin qui indique les renseignements suivants.

- le nom de l'enfant;
- le nom du médicament;
- la posologie (quantité), y compris l'heure à laquelle il faut les prendre;
- la date d'échéance de la note;
- la signature du médecin;
- une liste des signes et symptômes indiquant que le médicament est nécessaire.

Remarque : Sans les renseignements indiqués ci-dessus, nous ne pouvons administrer de médicaments à votre enfant au camp. Cependant, le conseiller transporte les médicaments d'urgence (EpiPen ou inhalateur) dans le sac à la taille à cette fin.

J'autorise l'administration du médicament suivant: _____
Nom du médicament

À : _____ Par le personnel de la VGS au : _____
Nom et prénom de l'enfant en lettres moulées Nom du camp

Date de début : _____ Date de fin : _____

Suivre les instructions suivantes :

Posologie : _____ Entreposage : _____

Administration du médicament aux heures suivantes : _____

Effets secondaires : _____

Cesser l'administration du médicament si l'on constate l'une ou l'autre des réactions suivantes : _____

Date

Signature d'un parent

Avis sur la collecte de renseignements :

La collecte de renseignements personnels au moyen de ce formulaire est conforme à l'article 12 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, LO 2001. Les renseignements serviront à inscrire le participant à un programme de la Ville du Grand Sudbury. Vous pouvez adresser question au sujet de la collecte de vos renseignements personnels aux Services de loisirs, C.P. 5000, succ. A, 200, rue Brady, Sudbury ON P3A 5P3 ou par téléphone au 3-1-1 (demandez les Services de loisirs.)



Formulaire sur les personnes à contacter en cas d'urgence – Camps d'été

Prénom de l'enfant : _____	Nom de famille de l'enfant : _____
Adresse de l'enfant : _____	
Prénom de la mère ou du tuteur : _____	Nom de famille de la mère ou du tuteur : _____
N° de tél. le jour de la mère ou du tuteur : _____	N° de cellulaire de la mère ou du tuteur : _____
Prénom du père ou du tuteur : _____	Nom de famille du père ou du tuteur : _____
N° de tél. le jour du père ou du tuteur : _____	N° de cellulaire du père ou du tuteur : _____
L'enfant habite avec (encercler) : la mère seulement le père seulement les deux parents Autre : _____	

Première personne à contacter en cas d'urgence (nom) : _____	
Lien avec les personnes ci-dessus : _____	Tél. : _____
Deuxième personne à contacter en cas d'urgence (nom) : _____	
Lien avec les personnes ci-dessus : _____	Tél. : _____

Y a-t-il des arrangements de garde dont nous devrions être au courant? _____
Y a-t-il des ordonnances du tribunal dont nous devrions être au courant? _____

Remplir le verso

Formulaire de renseignements sur les façons dont les enfants se rendent au camp et en reviennent – Camps d’été

Mon enfant : (encercler tous les énoncés applicables)	se rendra au camp à pied	sera conduit au camp et on l’y prendra à la fin de la journée	prendra l’autobus _____ couleur de l’autobus
--	--------------------------------	--	--

Les personnes suivantes ont le droit de prendre mon enfant au camp.

Nom : _____	Lien avec l’enfant : _____	Téléphone _____
Nom : _____	Lien avec l’enfant : _____	Téléphone _____
Nom : _____	Lien avec l’enfant : _____	Téléphone _____
Nom : _____	Lien avec l’enfant : _____	Téléphone _____

Si vous voulez que votre enfant ait le droit de partir seul du camp, veuillez remplir la section suivante.

Mon enfant peut partir seul du camp :

<input type="checkbox"/> À l’heure du lunch UNIQUEMENT	_____	signature
<input type="checkbox"/> Au début et à la fin de la journée	_____	signature
<input type="checkbox"/> À l’heure du lunch, au début et à la fin de la journée	_____	signature

Veuillez remplir cette section si votre enfant est inscrit à notre **camp sportif**.

J’autorise mon enfant à se rendre au camp à pied, du Complexe sportif James Jerome à la Lockerby Secondary School, et de retourner à ce complexe sportif pour utiliser le gymnase ou par mauvais temps.

signature

Je comprends que moi ou mon représentant devrons autoriser, en signant, l’arrivée et le départ de mon enfant si j’ai indiqué que je passerai le prendre au camp.

signature

Avis sur la collecte de renseignements :

La collecte de renseignements personnels au moyen de ce formulaire est conforme à l’article 12 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, LO 2001. Les renseignements serviront à inscrire le participant à un programme de la Ville du Grand Sudbury. Vous pouvez adresser question au sujet de la collecte de vos renseignements personnels aux Services de loisirs, C.P. 5000, succ. A, 200, rue Brady, Sudbury ON P3A 5P3 ou par téléphone au 3-1-1 (demandez les Services de loisirs.)



Formulaire de décharge de responsabilité concernant les photos – Camps d'été

Personnes ayant moins de 18 ans

Consentement à l'utilisation et à la divulgation de renseignements personnels

Autorisation et dégage ment de responsabilité (vidéos et photos)

Nom et prénom de
l'enfant : _____

Nom d'un parent ou du tuteur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____ Courriel : _____

Par la présente, je consens à ce que le personnel de la Ville du Grand Sudbury prenne des photos, fasse des enregistrements numériques ou sur bande vidéo, et qu'il puisse s'en servir dans tous les médias à des fins promotionnelles, notamment dans des bulletins, des brochures, sur des affiches, dans des vidéos, pour informer en ligne, dans les journaux, les diffusions à la radio et les séquences télé.

Je consens à ce que mon enfant participe à des activités publicitaires et promotionnelles.

Je ne consens pas à ce que mon enfant participe à des activités publicitaires et promotionnelles.

Signature d'un parent ou du tuteur : _____

Je comprends et accepte que la Ville du Grand Sudbury est titulaire des droits d'auteur des photos et qu'elle peut entièrement s'en servir à sa discrétion. Je comprends que la Ville du Grand Sudbury ne peut être tenue responsable si une photo est téléchargée ou modifiée de quelque façon que ce soit. Je dégage donc par la présente la Ville du Grand Sudbury de toute responsabilité découlant du téléchargement, de l'utilisation ou de la modification de photos.

Je comprends que moi ou ladite personne mineure ne serons pas rémunérés pour l'utilisation de photos, de bandes vidéo ou d'enregistrements numériques d'elle et je dégage par la présente la Ville du Grand Sudbury de tout paiement ou de toute demande en ce sens.

Je comprends que moi ou ladite personne mineure ne serons pas avisés si une photo est utilisée à des fins promotionnelles ou lorsqu'elle le sera.

Signature d'un parent ou du tuteur : _____

Formulaire concernant la sécurité au soleil et l'application de crème solaire – Camps d'été

L'équipe des camps de jour de la Ville du Grand Sudbury croit que les activités extérieures sont un volet important d'un mode de vie sain. Cependant, nous voulons nous assurer que les enfants sont protégés du soleil et de la chaleur lorsqu'ils sont à l'extérieur. Nous avons donc conçu une politique sur la protection contre le soleil ainsi que sur la sécurité par temps chaud afin que tous puissent profiter de l'été en toute sécurité.

Votre appui est très important pour assurer le succès de notre nouvelle politique. Vous pouvez y contribuer des façons suivantes.

- Parlez à votre enfant de l'importance de la sécurité au soleil et par temps chaud.
- Chaque jour, au camp, votre enfant devrait porter un chapeau à large bord, une chemise à manches longues, des lunettes de soleil et apporter une bouteille d'eau réutilisable.
- Tous les jours, appliquez une crème solaire ayant un facteur de protection solaire d'au moins 30 sur votre enfant avant son départ de la maison.
- Remplissez le formulaire d'autorisation ci-joint concernant l'application de crème solaire et remettez-le au personnel s'occupant de l'emplacement du programme.

Dans le cadre de la nouvelle politique, le personnel du camp a reçu une formation additionnelle sur la sécurité au soleil et il discutera davantage des effets nocifs du soleil et du temps chaud avec les enfants afin qu'ils sachent mieux comment se protéger. Nous les encouragerons aussi à réappliquer de la crème solaire tout au long de la journée ainsi qu'à porter un chapeau et des lunettes de soleil à l'extérieur. Nous prendrons connaissance des bulletins et des avis météorologiques, et nous prendrons des précautions pour protéger les enfants contre le soleil et les maladies liées à la chaleur.

Ensemble, nous pouvons nous assurer de passer un été sous le signe de la sécurité et de la santé.

Nom de l'enfant : _____ Camp : _____

Votre enfant est-il allergique à des écrans solaires? Oui Non

Si oui, lesquels : _____

Autorisation :

J'autorise le personnel du camp à aider mon enfant à réappliquer de la crème solaire sur sa peau exposée, y compris dans le visage, sur les oreilles, les bras et les jambes toutes les deux heures ou après la baignade.

J'autorise le personnel à utiliser la crème solaire fournie par le camp si celle de mon enfant n'est pas disponible.

Signature d'un parent ou du tuteur

Date

Formulaire relatif au code de conduite – Camps d'été

Veillez lire les renseignements suivants en compagnie de votre enfant

Respect du contrat sur le comportement :

Pour que tous les campeurs vivent une expérience positive et agréable, aux camps de jour de la Ville du Grand Sudbury, il faut toujours suivre la politique sur le comportement à l'échelle de la ville relative à tous les camps d'été.

Nos cinq règles sont les suivantes :

1. Respecter les autres
2. Respecter les bénévoles
3. Se respecter soi-même
4. Respecter le matériel
5. Respecter les superviseurs

Système de feux de circulation

Conformément au programme HIGH FIVE, les jeunes qui manifestent un bon comportement et qui ont une influence positive sur les autres reçoivent des étoiles à montrer à l'emplacement de leur programme. Les jeunes qui ont de la difficulté à suivre les règles ou qui ont des problèmes de comportement suivent un système de feux de circulation.

Lampadaire – Un avertissement verbal est donné à l'enfant. Raisons : l'enfant n'écoute pas, il se comporte mal, il refuse constamment de participer, etc.

Feu vert – Un avertissement verbal est donné à l'enfant et il est mis à l'écart durant cinq minutes.

Raisons : l'enfant apporte des appareils électroniques au camp, il prend des objets qui ne lui appartiennent pas, il manque de respect à l'égard du personnel subalterne et/ou des autres enfants, il ne respecte pas l'espace des autres, etc.

Feu jaune – L'enfant est mis à l'écart durant cinq minutes et on téléphone immédiatement chez lui.

Raisons : l'enfant dit des grossièretés, dérange constamment le groupe, fait du vandalisme, de l'intimidation, s'obstine sans cesse, met les autres en danger, s'expose de façon inconvenante, etc.

Feu rouge – L'enfant est mis à l'écart durant cinq minutes, on téléphone chez lui et il perd une journée entière. Raisons : l'enfant pose des gestes physiques (toucher, pousser, donner des coups de poing), lance des objets, vole, se comporte extrêmement mal, menace les autres, crache, se sauve en courant ou tout autre mauvais comportement après avoir reçu un feu jaune, etc.

Si un enfant reçoit **trois feux rouges**, on évalue s'il devrait être retiré du camp pendant le reste de l'été.

REmplir le verso

Politiques sur les appareils électroniques

Les camps d'été de jour de la Ville du Grand Sudbury offrent une expérience de qualité à l'extérieur conçue pour contribuer à la sensibilisation des enfants au milieu naturel et pour qu'ils l'apprécient. Veuillez donc **NE PAS** envoyer votre enfant au camp s'il transporte un appareil portatif, quel qu'il soit, y compris un téléphone cellulaire, un lecteur audionumérique, une tablette électronique, un lecteur MP3, une console de jeux ou un appareil-photo.

Première infraction : avertissement verbal. On demande au campeur de garder l'appareil dans son sac à dos pour le reste de la journée.

Deuxième infraction : L'appareil électronique est confisqué. Il sera remis au campeur au moment de monter dans l'autobus. On téléphone aux parents ou tuteurs pour leur faire part de cette infraction.

Troisième infraction : L'appareil électronique est confisqué. Il sera uniquement remis au campeur lorsqu'un parent ou un tuteur pourra venir chercher l'appareil.

En signant ci-dessous, je reconnais avoir pris connaissance avec mon enfant des **règles sur le respect**, du **système de feux de circulation** et de la **politique sur les appareils électroniques**, et que je les comprends.

Nom de l'enfant : _____
en lettres moulées

Signature de l'enfant : _____

Nom d'un parent : _____
en lettres moulées

Signature d'un parent : _____

Camp : _____

Date : _____